

STAZIONE DI SALDATURA

LIBRETTO ISTRUZIONI

Mod. TS2552



PRIMATRONIC S.P.A.
Via Leonardo da Vinci 281,
20090 Trezzano sul
Naviglio (MI) - Italia
Fabbricato in Cina
P/D:22/2018



ISTRUZIONI ORIGINALI



ISTRUZIONI GENERALI DI SICUREZZA PER APPARECCHI ELETTRICI

ATTENZIONE: Leggere tutte le istruzioni. La mancata osservanza delle presenti istruzioni potrebbe causare scosse elettriche, incendi e/o infortuni gravi. Il termine "elettrodomestico" che ricorre in tutte le avvertenze seguenti si riferisce ad utensili elettrici con o senza filo. **Conservare queste istruzioni per future consultazioni.**

1. Area di lavoro

- a- **Mantenere l'area di lavoro ben pulita, illuminata ed in ordine per evitare incidenti.** *Le aree ingombre e buie possono provocare incidenti.*
- b- **Non usare l'unità in ambienti ove presenti liquidi, gas o polveri infiammabili.** *Si creano scintille durante la lavorazione che possono provocare l'accensione di polveri o fumi.*
- c- **Tenere lontano bambini, passanti ed animali durante l'azionamento e l'utilizzo dell'unità.** *Le distrazioni possono far perdere il controllo del prodotto.*

2. Sicurezza elettrica

- a- **La spina elettrica dell'elettrodomestico deve corrispondere alla presa di corrente. Non alterare la spina in alcun modo.** *L'uso di spine inalterate e delle prese corrispondenti riduce il rischio di scosse elettriche.*
- b- **Non esporre l'unità a pioggia.** *L'eventuale infiltrazione di acqua in un prodotto elettrico va ad aumentare il rischio di scosse elettriche.*
- c- **Non esporre il cavo a sollecitazioni. Non usare il cavo per trasportare o trainare l'elettrodomestico e non tirarlo per estrarre la spina dalla presa di corrente. Mantenere il cavo al riparo dal calore, olio, bordi taglienti e/o parti in movimento.** *Cavi danneggiati o attorcigliati aumentano il rischio di scossa elettrica.*
- d- **Se l'elettrodomestico viene adoperato all'aperto, usare esclusivamente prolunghie omologate per l'uso esterno con una corrente uguale o superiore alla corrente assorbita dall'apparecchio.** *L'uso di un cavo adeguato riduce il rischio di scossa elettrica.*

3. Sicurezza delle persone

- a- **E' importante concentrarsi su ciò che si sta facendo, non distrarsi mai, maneggiare con attenzione l'elettrodomestico e usare il buon senso. Non adoperare l'unità se si è stanchi o sotto l'effetto di stupefacenti, alcool o medicinali.** *Un attimo di distrazione può causare gravi incidenti alla persona.*
- b- **Indossare sempre un equipaggiamento protettivo. Indossare sempre degli occhiali di sicurezza e una maschera protettiva.** *Se si avrà cura d'indossare l'equipaggiamento protettivo come calzature antiscivolo o indumenti protettivi - si riduce il rischio di subire lesioni personali.*

- c- **Evitare l'accensione involontaria dell'elettrodomestico. Prima d'inserire la spina nella presa di corrente controllare che l'interruttore sia su OFF - spento. Per non esporsi al rischio d'incidenti, non trasportare l'elettrodomestico tenendo le dita sull'interruttore. Inoltre, quando il prodotto non è collegato all'alimentazione, non trasportarlo tenendo l'interruttore di accensione su ON – acceso.** *Trasportare utensili elettrici con il dito sull'interruttore o collegarli in rete con l'interruttore in posizione di accensione può provocare incidenti.*
- d- **Prima di accendere l'elettrodomestico togliere eventuali chiavi o attrezzi di regolazione.** *Un utensile o una chiave inglese lasciati in un componente rotante del prodotto possono causare lesioni.*
- e- **Non sporgersi e non sbilanciarsi. Mantenere sempre la posizione e l'equilibrio appropriati.** *Questo permette di controllare meglio l'elettrodomestico in situazioni inaspettate.*
- f- **Usare un abbigliamento adeguato. Non indossare indumenti larghi o gioielli. Tenere capelli, vestiti e guanti lontani da parti in movimento.** *Vestiti larghi, gioielli o capelli lunghi possono impigliarsi nelle parti in movimento.*

4. Uso e manutenzione dell'elettrodomestico

- a- **Non sovraccaricare o forzare l'elettrodomestico. Usare l'elettrodomestico adatto per l'operazione da eseguire.** *Usare l'elettrodomestico solo per lo scopo per cui è stato designato, in questo modo si potrà lavorare meglio e con maggiore sicurezza.*
- b- **Non usare l'utensile elettrico se l'interruttore di accensione e spegnimento non si aziona correttamente.** *Qualsiasi utensile elettrico che non può essere controllato con l'interruttore è pericoloso e deve essere sottoposto a riparazioni.*
- c- **Estrarre la spina dalla presa di corrente quando l'elettrodomestico non viene utilizzato, prima di cambiare gli accessori, effettuare operazioni di regolazione o manutenzione e prima di riporlo.** *Questi semplici accorgimenti permettono di evitare l'accensione involontaria dell'unità.*
- d- **Quando non utilizzato, l'elettrodomestico va custodito in un luogo asciutto e fuori dalla portata dei bambini. Non consentire l'uso dell'apparecchio a persone inesperte o che non abbiano letto le presenti istruzioni.** *Gli elettrodomestici sono pericolosi se utilizzati da persone inesperte.*
- e- **Per un uso in sicurezza del vostro elettrodomestico, verificare che non ci siano componenti rotti e/o altre condizioni che possano compromettere il funzionamento dell'unità.** *Eventuali guasti vanno riparati prima dell'uso. La scarsa manutenzione causa molti incidenti.*
- f- **Tenere gli accessori con cura e mantenerli puliti. Utilizzare solo accessori raccomandati dal fabbricante.** *L'utilizzo di accessori diversi da quelli previsti, possono causare incidenti o danneggiare il prodotto.*
- g- **Utilizzare l'elettrodomestico ed i relativi accessori, osservando le presenti istruzioni ed in base all'uso cui sono stati destinati, tenendo conto delle condizioni di lavoro e del lavoro**

da completare. *L'impiego dell'unità per usi diversi da quelli consentiti può dar luogo a situazioni di pericolo.*

h- Questo elettrooutensile è destinato esclusivamente all'uso privato. Non adatto per uso professionale.

5. Riparazioni

a- **La riparazione del prodotto deve essere eseguita da personale qualificato.** *La manutenzione o la pulitura di un utensile elettrico da parte di una persona inesperta, possono risultare in rischi di infortuni.*

b- **Impiegare solo pezzi di ricambio originali, onde non alterare la sicurezza dell'unità.**



NORME DI SICUREZZA SPECIFICHE PER QUESTO ELETTROUTENSILE

	Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente tutte le istruzioni. La mancata osservanza delle presenti istruzioni potrebbe causare scosse elettriche, incendi e/o lesioni serie. Conservare per future consultazioni.
	Durante la lavorazione, l'elettrooutensile può sollevare della polvere. Utilizzare occhiali di sicurezza per proteggere i propri occhi.
	Durante la lavorazione, l'elettrooutensile può sollevare della polvere. Indossare una maschera antipolvere.

- ✓ Questo prodotto deve essere usato come **stazione di saldatura**. La mancata osservanza di tutte le istruzioni qui elencate può essere pericolosa per l'utilizzatore. Operazioni per le quali lo strumento non è stato progettato possono creare un pericolo e causare lesioni personali all'utilizzatore.
- ✓ Prima di inserire la spina nella presa di corrente assicurarsi che la tensione della rete locale corrisponda a quella indicata sulla targhetta del prodotto.
- ✓ La stazione di saldatura soddisfa la classe di protezione di livello I. Accertarsi che il prodotto sia connesso ad una presa di rete dotata di messa a terra.
- ✓ Non usare l'unità a mani o piedi nudi o bagnati. Non toccare il prodotto, la spina o la presa d'alimentazione con le mani bagnate o umide. Rischio di scosse elettriche!
- ✓ Accertarsi di avere sufficiente ventilazione poiché i fumi dello stagno possono essere pericolosi. Lavarsi le mani molto bene dopo aver utilizzato saldante contenente piombo: non avvicinare il saldante alle labbra e non mangiare durante il lavoro.
- ✓ Proteggere i due cavi (di alimentazione e di connessione allo stilo saldante) dal calore e da oggetti appuntiti.
- ✓ Durante l'uso, toccare solo il manico dello stilo saldante: le altre parti sono molto calde! Non lasciare i bambini da soli in presenza del saldatore acceso.

- ✓ Le operazioni di saldatura devono essere fatte su una superficie non combustibile. Accertarsi che i materiali nelle vicinanze non possano essere danneggiati dal calore.
- ✓ Pericolo di bruciature causato dallo stagno fluido. Indossare idonei indumenti di protezione, al fine di evitare il pericolo di ustioni. Indossare indumenti protettivi e occhiali di sicurezza durante le operazioni di saldatura.
- ✓ **Servirsi di un dispositivo d'aspirazione dei gas di saldatura.** Nel caso sia previsto l'allacciamento a dispositivi d'aspirazione dei gas di saldatura, assicurarsi che essi siano efficienti e ben collegati.
- ✓ **Utilizzare dei dispositivi di fissaggio per bloccare il materiale in lavorazione.** In questo modo il pezzo viene mantenuto più fermo di quanto non si possa fare con una mano, e si hanno inoltre entrambe le mani libere per maneggiare l'utensile di saldatura.
- ✓ **Non eseguire lavori su parti sottoposte a tensione.** Rischio di scosse elettriche!
- ✓ Nelle pause di saldatura riporre sempre il saldatore sull'apposito supporto e prestare attenzione che la punta sia sempre ben stagnata.
- ✓ Non toccare mai la punta calda del saldatore. Rischio di scottature!
- ✓ Lasciar raffreddare la stazione di saldatura dopo l'utilizzo.
- ✓ Non muovere il saldatore nelle immediate vicinanze di corpi in ferro e non sottoporlo a campi elettrici alternativi, poiché ciò può compromettere il sistema di regolazione.
- ✓ Durante l'esecuzione di lavori di saldatura o di dissaldatura, osservare le norme di saldatura, in modo particolare i valori limite di temperatura inerenti gli elementi in lavorazione.
- ✓ Non posizionare alcuna sostanza infiammabile nell'area di lavoro. Non mettere in funzione l'unità in locali chiusi o poco ventilati, in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili o di fonti incendianti (fiamme libere, sigarette, ecc). Non usare in ambienti con atmosfera potenzialmente esplosiva. Durante il funzionamento, tenere le fessure di ventilazione libere.
- ✓ Evitare che l'unità venga bagnata od esposta ad umidità. Proteggere l'apparecchio dal gelo.
- ✓ Se non si ha dimestichezza con il prodotto, leggere attentamente il manuale di istruzioni e farsi consigliare da una persona qualificata e con più esperienza.
- ✓ Posizionare il prodotto su una superficie piana.
- ✓ Spegner l'unità e scollegarla dall'alimentazione elettrica prima di effettuare qualsiasi operazione di manutenzione, pulizia, regolazione, cambio degli accessori, quando non si usa. Ad unità spenta, attendere che si sia raffreddata completamente prima di riporla in un luogo asciutto, pulito e a temperatura ambiente.
- ✓ L'utilizzo deve essere consentito solo a persone adulte e responsabili, adeguatamente istruite sui danni derivanti da utilizzo scorretto. Non permettere che l'apparecchio venga usato da bambini o da persone con capacità mentali, fisiche o sensoriali ridotte, fatti salvi i casi in cui tali persone abbiano ricevuto assistenza o formazione per l'uso.
- ✓ Non lasciare incustodito il prodotto mentre è in funzione.
- ✓ Tenere lontano dalla portata dei bambini e delle persone non addestrate all'uso.
- ✓ I bambini devono essere sorvegliati per sincerarsi che non giochino con l'apparecchio.

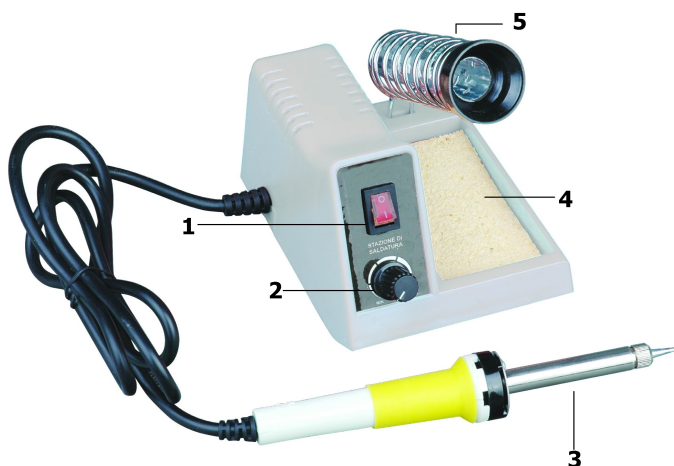
- ✓ Quando si stacca la spina tenerla saldamente per evitare shock elettrico, corto circuito o incendio.
- ✓ Non usare l'apparecchio nelle vicinanze di una vasca da bagno, doccia, piscina. Non immergere mai il prodotto in acqua o altri liquidi. Rischio di scosse elettriche.
- ✓ Non usare l'apparecchio vicino a oggetti infiammabili.
- ✓ Non usare il prodotto per scopi diversi da quelli per cui è stato costruito.
- ✓ Non smontare mai il prodotto e non tentare di aprirlo. Al suo interno non esistono parti riutilizzabili dall'utente.
- ✓ Tenere presente che questo prodotto non è stato costruito per l'impiego professionale, artigianale o industriale. Non ci assumiamo alcuna garanzia quando il prodotto viene usato in imprese commerciali, artigianali o industriali, o in attività equivalenti.

PRODOTTO

La saldatura è il modo più veloce e più semplice per unire i metalli. La stazione di saldatura è ideale per saldature di elettronica generale e riparazioni. La struttura include due parti: la stazione di saldatura e il supporto del saldatore a stilo. Il prodotto è dotato di funzione di regolazione della temperatura del saldatore, il dispositivo di regolazione è integrato nella stazione di saldatura. Utilizzare l'elettrodotto e i relativi accessori, osservando le presenti istruzioni ed in base all'uso cui sono stati destinati, tenendo conto delle condizioni di lavoro e del lavoro da completare. Un uso diverso da quello indicato può danneggiare l'elettrodotto o provocare infortuni gravi. Questo elettrodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico. Non adatto per uso professionale.

LISTA DELLE PARTI

1. Interruttore ON/OFF
(accensione/spegnimento)
2. Manopola di regolazione temperatura
3. Saldatore a stilo
4. Spugnetta
5. Supporto per saldatore



DATI TECNICI

Tensione/Frequenza: 230V ~ 50Hz

Potenza: 40W

Range di temperatura: 150°C ~ 420°C

Punta da 0,5mm

Classe di isolamento: I

FUNZIONAMENTO

Togliere la stazione di saldatura dall'imballo e verificare che vi siano tutti i componenti e che siano integri. Evitare di utilizzare parti danneggiate.

- ✓ Fissare il supporto (5) per il saldatore a stilo a lato della stazione saldante, inumidire la spugnetta (4) e metterla nella apposita vaschetta con dell'acqua. E' preferibile usare dell'acqua distillata, soprattutto nelle zone in cui l'acqua del rubinetto ha un'alta concentrazione di minerali.
- ✓ Inserire il saldatore (3) nel suo supporto. Appoggiare la stazione su una superficie solida e asciutta.
- ✓ Assicurarsi che gli elementi da saldare siano perfettamente puliti. Ciò può essere ottenuto utilizzando della lana d'acciaio o fogli abrasivi a grana fine. Solo perché un pezzo di metallo appare luminoso e pulito, non significa che lo sia realmente.
- ✓ Collegare il cavo di alimentazione alla presa di corrente e accendere la stazione tramite l'interruttore ON/OFF (1): si accenderà la spia nell'interruttore.

Riporre sempre il saldatore nel suo supporto, durante il riscaldamento o le pause di saldatura. Accertarsi che i contatti da saldare siano puliti (diversamente il saldante non attacca).

Utilizzare saldante per elettronica. Saldante contenente acido può danneggiare la punta del saldatore o il pezzo su cui si lavora.

- ✓ Regolare la temperatura desiderata tramite l'apposita manopola. Impostare la temperatura massima per permettere all'unità di riscaldarsi velocemente. Attendere per circa 3-5 minuti. Abbassare la temperatura all'impostazione desiderata.

Le aree codificate dal colore sono associate alle seguenti temperature:

Giallo: circa 150°C

Arancio: circa 150~270°C

Rosso: circa 270~420°C

- ✓ Attendere 3-5 minuti affinché la punta del saldatore raggiunga la temperatura impostata e verificarla toccando con il saldante la punta stessa: se il saldante si scioglie rapidamente, si può iniziare a saldare. Stagnare la punta del saldatore con il saldante e pulire poi la punta sulla spugnetta bagnata.
- ✓ Scaldare con la punta il punto da saldare e aggiungere saldante. Lasciare che il punto di saldatura si raffreddi. Non soffiare sul punto saldato.
- ✓ Pulire la punta sulla spugna dopo ogni saldatura.
- ✓ Terminate le saldature, riporre il saldatore nel suo supporto e spegnere la stazione saldante.

Non limare la punta, o si danneggerà.

Non toccare mai la punta calda.

Lasciare raffreddare il saldatore dopo l'utilizzo.

Non immergerlo in acqua.

Durante le pause, riporre il saldatore sul suo supporto.

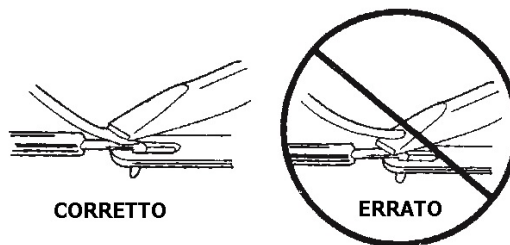
Consigli per una saldatura ottimale

- ✓ Abbassare la temperatura durante le pause fa risparmiare energia e allunga la durata della punta.

- ✓ Quando si applica il calore, non applicarlo sul saldante. Riscaldare la base del materiale. Una piccola quantità di saldante sulla punta quando si inizia l'operazione di saldatura aiuta a mantenere il calore dal saldatore alla giuntura.
- ✓ Quando viene applicato il saldante su una giuntura, far scorrere via il saldatore per lasciare il giunto pulito.
- ✓ Evitare un riscaldamento eccessivo sui componenti elettrici ed elettronici.
- ✓ Non applicare troppo saldante. Un eccesso di saldante può causare corti circuiti.
- ✓ Utilizzare saldante di buona qualità, le impurità nel saldante possono accumularsi sulla punta, alterando il trasferimento di calore e rendendo difficile la saldatura.
- ✓ Non mettere troppa acqua nel vassoio della spugna ed usare sempre acqua deionizzata. Cambiare frequentemente la spugna; il residuo della saldatura può avere un effetto abrasivo sulle punte, riducendone la durata.
- ✓ Tenere sempre la punta stagnata, una punta calda non stagnata si ossida rapidamente compromettendo il rendimento.

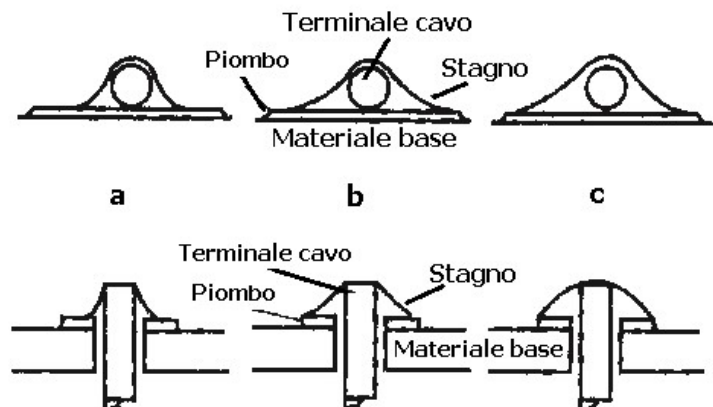
Come saldare nel modo corretto

Utilizzare sempre la punta del saldatore per scaldare la parte, non il saldante. Una piccola quantità di saldante sulla punta aiuta a condurre il calore in maniera ottimale e più veloce. Il saldante dovrebbe essere scaldato dalla giunzione in modo tale da farlo fluire dentro e attorno al contatto, ottenendo una saldatura forte.



Quantità di stagnante

- a) Minima quantità di saldante.
- b) Quantità ottimale di saldante. Il saldante dovrebbe coprire il cavo ed il pad. Dovrebbe esserci una sorta di azione traspirante del saldante sul cavo. La superficie del saldante dovrebbe essere liscia e lucida.
- c) Un eccesso di saldante, nasconde il contatto da un controllo visivo. Vi è anche la possibilità che il saldante possa coprire le tracce e causare un corto circuito.



MANUTENZIONE E CURA

ATTENZIONE: prima di effettuare qualsiasi operazione di manutenzione, pulitura o regolazione, accertarsi di aver spento l'elettrodomestico e di aver rimosso la spina dalla presa di corrente.

- ✓ Controllare che tutte le parti di fissaggio siano strette saldamente.
- ✓ Verificare che non ci siano componenti rotti e/o altre condizioni che possano compromettere il funzionamento dell'elettrodomestico. Eventuali guasti vanno riparati prima dell'uso.
- ✓ Mantenere sempre pulite le fessure di ventilazione e l'elettrodomestico.
- ✓ Riporre il prodotto in un luogo sicuro, asciutto, chiuso a chiave e lontano dalla portata dei bambini. Tenerlo al riparo dal gelo.
- ✓ La parte esterna del saldatore o della stazione possono essere puliti con un panno e del detergente neutro. Non immergerli in liquidi e non far penetrare acqua o liquidi all'interno: rischio di scosse elettriche. Non utilizzare solventi.

SMALTIMENTO

Gli apparecchi elettrici e/o elettronici da smaltire non possono essere trattati come i normali rifiuti domestici. Provvedere al riciclo negli impianti adeguati. Consultare l'ente locale o il rivenditore per suggerimenti su raccolta e smaltimento.



Il simbolo del cestino barrato riportato sull'apparecchio indica che il prodotto, alla fine della propria vita utile, dovendo essere trattato separatamente dai rifiuti domestici, deve essere conferito in un centro di raccolta differenziata per apparecchiature elettriche ed elettroniche oppure riconsegnato al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura equivalente. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchio al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il recupero dei materiali di cui è composto. L'utente è responsabile del conferimento dell'apparecchio a fine vita alle appropriate strutture di raccolta. Per informazioni più dettagliate inerenti i sistemi di raccolta disponibili, rivolgersi al servizio locale di smaltimento rifiuti, o al negozio dove è stato effettuato l'acquisto.

Chiunque abbandona o cestina questo apparecchio e non lo riporta in un centro di raccolta differenziata per rifiuti elettrici - elettronici è punito con la sanzione amministrativa pecuniaria prevista dalla normativa vigente in materia di smaltimento abusivo di rifiuti.

NOTA: Rivolgersi a personale qualificato in caso di sostituzione del cavo di alimentazione in quanto potrebbe essere necessario l'uso di un attrezzo speciale.



INFORMAZIONI AGLI UTENTI ai sensi del Decreto Legislativo N° 49 del 14 Marzo 2014 "Attuazione della Direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)"

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura integra dei componenti essenziali giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno, oppure 1 a zero per le apparecchiature aventi lato maggiore inferiore a 25 cm. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dimessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientale compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative di cui al D.Lgs n. Decreto Legislativo N° 49 del 14 Marzo 2014.

Questa apparecchiatura è conforme alle vigenti Direttive Comunitarie e relative modifiche come da Dichiarazione di conformità inclusa con il prodotto.

GARANZIA

Questo apparecchio è garantito per un periodo di 24 mesi dalla data di acquisto. La presente garanzia copre i difetti di materiali o produzione. Non si estende a parti del prodotto soggette a normale usura e che possono essere identificate come parti soggette a usura, né a danni su parti staccabili, come caricabatterie, batterie o simili. L'impegno di garanzia decade automaticamente laddove vengano riscontrate rotture accidentali dovute a trasporto o cadute, a incuria oppure a manomissioni e modifiche, per uso improprio o non conforme alle specifiche istruzioni, errato collegamento alla rete di alimentazione, riparazioni effettuate da personale non qualificato. Si raccomanda, quindi, in caso di necessità, di rivolgersi direttamente ed esclusivamente al vostro rivenditore.

L'apparecchio viene riparato o sostituito in garanzia solo in caso di malfunzionamento causato da difetti di materiale e/o manodopera. La garanzia è valida solo previa presentazione della ricevuta di acquisto del prodotto da riparare riportante la data di acquisto.

Per informazioni sul prodotto, contattare: assistenza.clienti@primatronic.com

Sito internet: www.primatronic.com